

Hướng dẫn Quy tắc ứng xử Yaskawa ASEAN Group

Sự chính trực đưa chúng tôi đến thành công
bền vững

Thông điệp từ Quản lý cấp cao

Các đồng nghiệp thân mến,

Chúng tôi tự hào rằng Công Ty Điện Tử YASKAWA đã hết lòng quản lý việc kinh doanh phù hợp với nhiệm vụ của công ty để đóng góp cho sự tiến bộ của xã hội và hạnh phúc của con người trong hơn 100 năm nay kể từ lúc thành lập vào năm 1915.

Năm 1997, Công Ty Điện Tử YASKAWA đã tiến hành thực hiện quy tắc và tự cam kết tiến hành công việc kinh doanh một cách chính trực như một thành viên của xã hội.

Ngày nay, việc kinh doanh của Yaskawa Group đang mở rộng trên toàn thế giới nơi mà xã hội năng động đang ngày càng trở nên phức tạp hơn.

Để đáp ứng sự thay đổi của môi trường xung quanh, Chúng tôi đã thay đổi các quy tắc và phát hành Hướng dẫn quy tắc ứng xử của Yaskawa Group (còn được gọi là "Hướng dẫn") để có thể tập trung tốt hơn trong công việc kinh doanh của Chúng tôi.

Trong Hướng dẫn này, Yaskawa đã đề ra những ý tưởng cơ bản và hướng dẫn cụ thể để giúp đỡ các bộ phận cán bộ nhân viên tiến hành quá trình hoạt động công bằng và trung thực một cách toàn vẹn. Nếu có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến vấn đề "tuân thủ" (Compliance), vui lòng kiểm tra Hướng Dẫn và xin được tư vấn từ quản lý hoặc đồng nghiệp hoặc cán bộ Tuân thủ tại khu vực/vùng hoặc các cán bộ Tuân thủ của Công ty Điện Tử YASKAWA.

Yaskawa Group khẳng định rằng mỗi cán bộ, nhân viên đều phải đạt những tiêu chuẩn cao về đạo đức và ứng xử một cách công bằng, thành thật. Chỉ một vi phạm về việc Tuân thủ của một cá nhân cũng có thể phá hủy danh tiếng và uy tín của tập thể Yaskawa Group. Theo đuổi lợi ích không bao giờ là lý do chính đáng để giải thích cho việc phá bỏ các quy tắc cần tuân thủ. Xin hãy nhận thức sâu sắc rằng hành động của mỗi người nói lên bản chất của họ, và đừng bao giờ do dự lựa chọn làm điều đúng đắn nếu đang lưỡng lự giữa "tuân thủ quy tắc" và lợi nhuận.

Yaskawa Group chỉ có thể phát triển hơn nếu Chúng ta cùng nhau hành động một cách chính trực và Tuân thủ các quy tắc. Hành động của chúng ta đại diện cho Quy tắc quản lý của tập đoàn và các giá trị cốt lõi của Yaskawa Group.

Tháng 3/ 2016.



Junji Tsuda
Giám Đốc đại diện,
Chủ tịch hội đồng quản trị
Công Ty Điện Tử YASKAWA



Hiroshi Ogasawara
Giám Đốc đại diện,
Chủ tịch Công Ty Điện Tử
YASKAWA



Shuji Murakami
Giám Đốc đại diện,
Chủ tịch Công Ty Điện
Lực YASKAWA
Giám Đốc văn phòng Tuân thủ
Công Ty Điện Tử YASKAWA

Thông điệp dành cho Khu vực châu Á

Các bạn nhân viên thân mến,

Yaskawa đã hoạt động kinh doanh hơn 100 năm kể từ khi Yaskawa Electric được thành lập năm 1915 và đã mở rộng hoạt động tại khu vực Đông Nam Á (ASEAN) trong hơn 40 năm kể từ khi thành lập văn phòng đại diện tại Singapore năm 1976. Hiện tại, chúng ta đang phát triển kinh doanh tại ASEAN cùng với các chi nhánh địa phương tại Singapore, Thái Lan, Indonesia và Việt Nam.

Trong hơn 100 năm lịch sử thành lập Tập đoàn Yaskawa Electric, chúng ta luôn mang lại những công nghệ tiên tiến nhằm phục vụ cho xã hội. Chúng ta cũng muốn đóng góp cho cộng đồng địa phương tại ASEAN vì chúng ta tự hào là được làm việc cho Tập đoàn Yaskawa.

Tầm quan trọng về vị thế toàn cầu tại ASEAN sẽ tiếp tục gia tăng khi hoạt động kinh doanh tiếp tục phát triển. Có nhiều khác biệt giữa các quốc gia phát triển và ASEAN - nơi mà mọi thứ thay đổi cực kỳ nhanh chóng. ASEAN bao gồm nhiều quốc gia với nhiều chủng tộc, tôn giáo, văn hóa và ngôn ngữ khác nhau, đồng thời có sự khác biệt về lịch sử cũng như tình hình phát triển kinh tế.

Chính vì sự đa dạng đó mà chúng ta đã ban hành “Hướng Dẫn Về Quy Tắc Ứng Xử Tập Đoàn Yaskawa”, trong đó bao gồm các hướng dẫn về hành vi mà nhân viên Tập đoàn Yaskawa phải tuân thủ khi thực hiện công việc. Hướng dẫn này được soạn thảo bằng tiếng Anh, tiếng Thái, tiếng Indonesia và tiếng Việt.

Tất nhiên, chúng ta phải tuân thủ luật pháp của mỗi quốc gia và các quy định của công ty, nhưng chúng ta cũng phải làm việc bằng sự công tâm và trung thực. Hãy đọc kỹ Hướng dẫn này bất cứ khi nào bạn cảm thấy không chắc chắn về việc tuân thủ trong quá trình hoạt động kinh doanh. Nếu bạn vẫn cảm thấy không chắc chắn, hãy hỏi ý kiến của cấp trên hoặc đồng nghiệp.

Yaskawa ASEAN gồm khoảng 200 nhân viên, và chúng ta có 14.000 đồng nghiệp trên toàn thế giới. Chúng ta không được quên rằng hành động của mỗi và mọi người trong chúng ta đều ảnh hưởng đến việc đánh giá đối với Tập đoàn Yaskawa cũng như tất cả các đồng nghiệp của chúng ta.

Phối hợp cùng nhau, chúng ta sẽ mở rộng hoạt động kinh doanh trong niềm tự hào được làm việc cho Tập đoàn Yaskawa.

Tháng 2/ 2018.



Junichi Nakano
Phó tổng giám đốc tập đoàn, Khu vực châu Á
Yaskawa Electric Corporation



Mục lục

I. CHÍNH SÁCH CƠ BẢN	6
1. Nguyên tắc quản lý Yaskawa Group	6
2. Chính sách	6
3. “Tuân thủ” là gì	7
4. Trách nhiệm của quản lý và giám đốc	7
5. Trách nhiệm của nhân viên	7
6. Chính sách không khoan nhượng	7
II. QUY TẮC ỨNG XỬ CỦA YASKAWA GROUP	8
III. CAM KẾT CỦA CHÚNG TÔI	10
1. Tuân thủ và chân thành, ứng xử có trách nhiệm	12
2. Xây dựng xã hội bền vững bằng các hoạt động kinh doanh thân thiện với môi trường	13
3. Cạnh tranh công bằng	14
4. Quyền sở hữu trí tuệ	15
5. Bảo mật thông tin	16
6. Công bố thông tin hợp lý và đúng thời điểm	17
7. Quản lý hồ sơ và đưa ra quyết định một cách khách quan và công tâm	18
8. Tuân thủ các quy định về Kế toán và Thuế	19
9. Hệ thống quản lý xuyên suốt của Kiểm soát An Ninh Thương mại	20
10. Quản lý doanh thu và tín dụng	21
11. Quản lý về tính an toàn và chất lượng	22
12. Thu mua hàng và thanh toán phù hợp	23
13. Quan hệ với các nhà phân phối, đại lý và đại diện	24
14. Quan hệ với Cổ đông và các Bên liên quan	25
15. Tuân thủ Luật lao động	26
16. Môi trường làm việc thoải mái	27
IV. LÊN TIẾNG	28
1. Tìm kiếm sự giúp đỡ và lời khuyên	28
2. Kênh tiếp nhận thông tin EMEA	28
3. Kênh tiếp nhận thông tin Japan	28
4. Điều tra việc tuân thủ	28
V. KIỂM TRA LIÊM CHÍNH	29

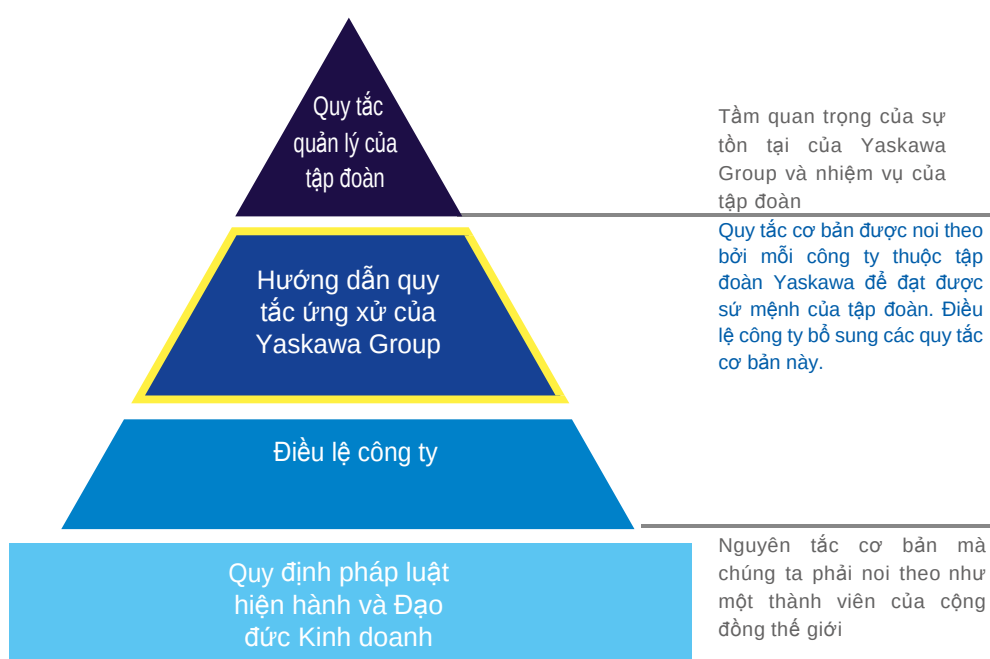
Chính sách cơ bản

1. Nguyên tắc quản lý của Yaskawa Group

Tại Yaskawa, nhiệm vụ của Chúng ta là thúc đẩy hoạt động kinh doanh để đóng góp cho sự tiến bộ của xã hội và phúc lợi của con người. Chúng tôi sẽ thực hiện nhiệm vụ theo những nguyên tắc cốt lõi sau đây:

- ① Phát triển và nâng cao công nghệ đẳng cấp thế giới, với trọng tâm là nền tảng chất lượng.
- ② Tăng cường quản lý và hoạt động hiệu quả và đạt được lợi nhuận cần thiết cho sự phát triển của công ty.
- ③ Đáp ứng nhu cầu thị trường và cống hiến bản thân để phục vụ khách hàng như một tổ chức lấy khách hàng làm trung tâm.

2. Chính sách



Chúng tôi, những thành viên của Yaskawa Group*1, được liên kết trên toàn thế giới bởi nhiệm vụ chung của chúng tôi: “Quy tắc quản lý của Yaskawa Group”. Để đảm bảo sự thành công và phát triển bền vững của Yaskawa Group và hiện thực hóa sứ mệnh này, mỗi công ty cần phải cam kết tuân thủ những nguyên tắc căn bản của “Quy tắc ứng xử Yaskawa Group”, quy định pháp luật và đạo đức kinh doanh. Mỗi cán bộ, nhân viên của tập đoàn cần phải noi theo “Cam kết của chúng tôi” và hành động theo “Quy tắc ứng xử Yaskawa”.

*1 Để đề cập đến Công ty điện lực Yaskawa và các công ty con trong và ngoài nước sau đây được xin gọi tắt là “Yaskawa Group” hoặc “Tập đoàn”.

3. “Tuân thủ” là gì

“Tuân thủ” như đã nhắc đến trong Hướng dẫn nghĩa là Yaskawa Group tiến hành kinh doanh theo quy định của pháp luật, đạo đức kinh doanh, theo “Quy tắc ứng xử Yaskawa Group”, “Cam kết của chúng tôi”, và Điều lệ của Chúng tôi. The YASKAWA Group hành động chính trực phù hợp với Quy tắc quản lý Yaskawa Group.

4. Trách nhiệm của nhân viên và quản lý

- Tất cả nhân viên và quản lý phải nhận thức, kết hợp được những thay đổi trong môi trường kinh doanh, những đòi hỏi của xã hội và duy trì một hệ thống quản lý phù hợp. Đồng thời nhân viên và các bộ quản lý phải đi tiên phong trong việc thực thi tuân thủ.
- Tất cả nhân viên và quản lý phải thường xuyên kiểm tra xem cấp dưới của mình có hành động phù hợp với yêu cầu tuân thủ hay không. Tất cả nhân viên và quản lý phải cố gắng ngăn chặn hành vi vi phạm Tuân thủ.
- Tất cả các cán bộ và quản lý phải kịp thời báo cáo bất kỳ vi phạm nào cho một nhân viên Tuân thủ địa phương/khu vực và, nếu cần thiết thì phải báo cho giám đốc Tuân thủ của Công Ty điện tử YASKAWA để có biện pháp phù hợp để khắc phục vi phạm Tuân thủ.
- Tất cả nhân viên và quản lý phải thực hành tuân thủ và nỗ lực để hướng dẫn cấp dưới các quy tắc của tuân thủ. Họ cũng phải đảm bảo rằng cấp dưới báo lại họ đã nhận được trợ giúp và lời khuyên cần thiết để họ hành động theo yêu cầu của tuân thủ.

5. Trách nhiệm của nhân viên

- Tất cả nhân viên phải tự giác làm quen với “Quy tắc ứng xử Yaskawa Group” và “Cam kết của chúng tôi” để có thể hành động phù hợp với các yêu cầu của tuân thủ trong công việc hàng ngày của họ. Gia tăng danh tiếng của Yaskawa Group và niềm tin của cộng đồng dành cho chúng ta có thể đạt được nếu mỗi nhân viên đều có ý thức tuân thủ theo “Cam kết của chúng tôi”.

6. Chính sách không khoan nhượng

- Hành vi vi phạm “Tuân thủ” sẽ không được khoan dung, và không thành viên nào của Yaskawa Group được hướng dẫn người khác hành động tương tự như vậy.
- Tất cả nhân viên, quản lý phải tìm kiếm giải pháp cho vấn đề tuân thủ đã xảy ra hoặc nghi ngờ có thể xảy ra thông qua các nhà quản lý hoặc các kênh Lên tiếng.
- Việc không biết đến các quy định của pháp luật, đạo đức kinh doanh, quy định nội bộ hoặc/và Quy tắc ứng xử Yaskawa Group hay vì bảo vệ lợi ích công ty không thể xem là lí do biện hộ cho việc không tuân thủ các quy tắc.
- Bất cứ cán bộ, nhân viên nào cư xử không tuân thủ sẽ nhận hình thức xử lý kỷ luật theo điều lệ của công ty. Mức độ nặng nhẹ của hình phạt sẽ được quyết định bởi bản chất và tác động của hành vi vi phạm đó, cũng như trường hợp cụ thể của mỗi vi phạm.

Quy tắc ứng xử Yaskawa Group

Quy tắc quản lý Yaskawa Group chỉ ra sứ mệnh của Tập đoàn là nâng tầm kinh doanh nhằm đóng góp cho sự tiến bộ của xã hội và phúc lợi của loài người. Yaskawa Group tin rằng rất quan trọng trong việc phải kinh doanh một cách công bằng và thành thật để tạo ra mối quan hệ tin tưởng với cộng đồng thế giới. Yaskawa Group cam kết tôn trọng quyền con người, tuân thủ pháp luật và tinh thần của pháp luật và chủ động hành động hướng tới tạo ra một môi trường bền vững dựa trên các quan điểm của xã hội. Vì vậy Chúng tôi đề ra 16 nguyên tắc sau:

- ① Yaskawa Group đóng góp vào sự tiến bộ của xã hội và phúc lợi của con người thông qua hoạt động của mình. Vì vậy Yaskawa Group tôn trọng các cộng đồng trên toàn thế giới, văn hóa và phong tục của họ và đảm bảo rằng điều lệ công ty tuân thủ pháp luật. Tuy không có luật hoặc quy định nào điều chỉnh, Yaskawa Group lựa chọn hành động một cách sự chính trực.
- ② Yaskawa Group ghi nhận việc bảo vệ môi trường toàn cầu là một trong những vấn đề quan trọng nhất đối với loài người. Ở mỗi giai đoạn hoạt động kinh doanh của Yaskawa Group đều góp phần tạo nên một xã hội bền vững thông qua hành động có ý thức bảo vệ môi trường.
- ③ Yaskawa Group tuân thủ luật cạnh tranh của mỗi quốc gia và không liên lạc với đối thủ cạnh tranh bằng bất cứ phương thức nào có thể bị coi là thỏa thuận hạn chế cạnh tranh. Yaskawa Group không thực hiện với bất kỳ thỏa thuận nào hay hợp tác với đối thủ cạnh tranh nhằm đạt được hay gây ảnh hưởng đến việc ngăn ngừa, hạn chế cạnh tranh lành mạnh.
- ④ Yaskawa Group tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ như quyền sáng chế, quyền tác giả và quyền đối với nhãn hiệu bằng cách bảo vệ quyền lợi riêng của mình và không xâm phạm đến quyền lợi của người khác.
- ⑤ Yaskawa Group không chỉ bảo vệ thông tin của riêng mình mà còn bảo vệ thông tin quan trọng của các công ty khác và các thông tin cá nhân. Yaskawa Group cũng không cho phép giao dịch nội gián.
- ⑥ Yaskawa Group đảm bảo tuân theo quy tắc công bố thông tin của công ty và sẽ công bố thông tin chính xác và kịp thời.
- ⑦ Yaskawa Group đảm bảo lưu trữ dữ liệu đúng cách và lưu giữ thông tin về những lí do chính đằng sau những phân xét và quyết định quan trọng của công ty trong kinh doanh.
- ⑧ Yaskawa Group thực hiện các quy trình kiểm toán và thuế phù hợp với chương trình kiểm toán và thuế chung, và kiểm soát kỹ các tài sản công ty để bảo vệ giá trị tài sản.
- ⑨ Yaskawa Group tuân thủ pháp luật liên quan đến kiểm soát an ninh thương mại. Yaskawa Group quản lý nghiêm ngặt quá trình kiểm soát an ninh thương mại từ các điều tra ban đầu đến việc vận chuyển hàng hóa/công nghệ.
- ⑩ Yaskawa Group duy trì việc thực hiện đơn đặt hàng đầy đủ và ghi nhận doanh số bán hàng cũng như quản lý tín dụng thích hợp.
- ⑪ Yaskawa Group phấn đấu cải thiện không ngừng để tăng sự tin tưởng của khách hàng bằng việc thực hiện và kiểm soát độ an toàn và chất lượng từ phản hồi của khách hàng kịp thời và đúng cách.

12 Yaskawa Group cố gắng thu mua tốt nhất thông qua các nhà cung cấp và thực hiện thủ tục thanh toán phù hợp. Yaskawa Group hi vọng tất cả các nhà cung cấp của tập đoàn tuân theo chính sách tuân thủ của Yaskawa Group.

13 Yaskawa Group phấn đấu xây dựng và duy trì mối quan hệ lành mạnh với các nhà phân phối, đại lý và đại diện của chúng tôi. YASKAWA Group đảm bảo tuân thủ các điều khoản hợp đồng với các đối tác kinh doanh.

14 Yaskawa Group tích cực đóng góp cho cộng đồng. Yaskawa Group không tham gia vào hoạt động hối lộ hay bất cứ hoạt động nào có thể bị coi là hối lộ và nghiêm cấm tất cả nhân viên đề nghị hay chấp nhận loại hình giải trí kinh doanh không phù hợp, quà tặng, quyền góp hoặc các ưu đãi khác.

Yaskawa Group tuân thủ tất cả pháp luật lao động nhằm đảm bảo sức khỏe và sự an toàn của nhân viên.

Yaskawa Group tôn trọng nhân quyền của mỗi người và sự đa dạng của các giá trị. “Giá trị nhân sự Yaskawa” được thi hành ở các văn phòng của chúng tôi trên toàn thế giới.





Cam kết của chúng tôi

Tiêu chuẩn thi hành Tuân thủ dành cho tất cả nhân viên được thành lập theo 16 nguyên tắc của Quy tắc ứng xử Yaskawa được gọi tắt là “Cam kết của chúng tôi”.



Cam kết của chúng tôi

1. Tuân thủ và chân thành, hành xử có trách nhiệm.....	12
2. Xây dựng xã hội bền vững bằng các hoạt động kinh doanh thân thiện với môi trường.....	13
3. Cạnh tranh công bằng.....	14
4. Quyền sở hữu trí tuệ.....	15
5. Bảo mật thông tin.....	16
6. Công bố thông tin hợp lý và đúng thời điểm.....	17
7. Quản lý hồ sơ và đưa ra quyết định một cách khách quan và công tâm.....	18
8. Tuân thủ các quy định về Kế toán và Thuế.....	19
9. Hệ thống quản lý xuyên suốt của Kiểm soát An Ninh Thương mại.....	20
10. Quản lý doanh thu và tín dụng.....	21
11. Quản lý về tính an toàn và chất lượng.....	22
12. Thu mua hàng và thanh toán phù hợp.....	23
13. Quan hệ với các nhà phân phối, đại lý và đại diện.....	24
14. Quan hệ với Cổ đông và các Bên liên quan.....	25
15. Tuân thủ Luật lao động	26
16. Môi trường làm việc thoải mái.....	27

Cam kết của chúng tôi

1. Tuân thủ và chân thành, hành xử có trách nhiệm



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group đóng góp cho sự tiến bộ của xã hội và phúc lợi của nhân loại thông qua hoạt động của mình. Vì vậy, Yaskawa Group tôn trọng cộng đồng thế giới, văn hóa và phong tục của họ và đảm bảo những quy tắc nội bộ tuân thủ pháp luật hiện hành. Trường hợp không có luật hoặc chính sách nào điều chỉnh, Yaskawa Group hành xử dựa trên sự chính trực.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi phấn đấu để hoàn toàn thấu hiểu những quy định pháp luật liên quan đến hoạt động của mình.
- ② Chúng tôi cố gắng bảo đảm hoạt động kinh doanh của mình không vi phạm bất cứ luật hiện hành nào.
- ③ Chúng tôi đảm bảo mình có tất cả các phê duyệt chính thức cần thiết cũng như các báo cáo pháp lý. Chúng tôi bảo đảm mình có đủ tư cách pháp nhân để thực hiện các hoạt động cần thiết.
- ④ Chúng tôi kiểm tra các chi tiết, trách nhiệm và quyền hạn trong các hoạt động của mình và tuân theo thủ tục ủy quyền cần thiết và thủ tục báo cáo đúng quy định của công ty.
- ⑤ Chúng tôi thường xuyên cập nhật những quy định nội bộ để đáp ứng với các thay đổi của pháp luật và môi trường hoạt động.

2. Xây dựng xã hội bền vững bằng các hoạt động kinh doanh thân thiện với môi trường.



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group nhận thức được rằng việc bảo vệ môi trường toàn cầu là một trong những vấn đề quan trọng nhất đối với nhân loại. Với mỗi giai đoạn trong chặng đường kinh doanh Yaskawa Group đóng góp vào việc hiện thực hóa một xã hội bền vững bằng các hành động ý thức về môi trường.

Cam kết của chúng tôi

- ❶ Có được sự tham gia của tất cả mọi người. Chúng tôi tin rằng tất cả cả chúng ta đều có trách nhiệm nâng cao ý thức bảo vệ môi trường. Chúng tôi hướng tới mục tiêu bảo tồn đa dạng sinh học và một xã hội với mức carbon thấp và quen thuộc với khái niệm tái chế.
- ❷ Đóng góp cho môi trường bằng các công nghệ tiên tiến. Chúng tôi nhắm tới việc đóng góp cho sự cải thiện môi trường để đảm bảo một tương lai thịnh vượng cho xã hội. Vì thế, chúng tôi trân trọng những cải tiến công nghệ để tạo ra sản phẩm và dịch vụ có thể áp dụng một cách rộng rãi tại nhiều cộng đồng trên toàn thế giới.
- ❸ Các sản phẩm và dịch vụ thân thiện với môi trường. Chúng tôi hướng tới việc giảm thiểu tác động đến môi trường của các sản phẩm và dịch vụ trong suốt vòng đời của chúng, từ những nghiên cứu và phát triển, thiết kế sản phẩm, đầu thầu, sản xuất, phân phối và sử dụng cho đến tận cả quá trình xử lý rác thải.
- ❹ Nhắm tới những mục tiêu và dự định trong tương lai. Chúng tôi không chỉ tuân thủ các quy định về pháp luật hiện hành về môi trường, mà còn nhắm tới việc đạt được những kỳ vọng của xã hội và cải thiện môi trường. Chúng tôi sẽ tiếp tục cải thiện công tác quản lý môi trường và giảm thiểu tối đa các hiểm họa môi trường.
- ❺ Cải thiện nhận thức về môi trường. Chúng tôi nhắm đến cải thiện nhận thức về môi trường đối với tất cả các thành viên của chúng tôi thông qua hoạt động giáo dục. Chúng tôi tiếp cận trên diện rộng để thảo luận về mối quan hệ của chúng tôi với môi trường để mỗi cá nhân chúng tôi có thể thực hiện các hoạt động có tính môi trường một cách độc lập.
- ❻ Công bố thông tin và trao đổi. Chúng tôi cam kết công bố thông tin về các hoạt động vì môi trường và trao đổi có tính mở và tích cực với các cổ đông để cùng đạt đến một tiếng nói chung.

3. Cạnh tranh công bằng



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tuân thủ với những quy định pháp luật về cạnh tranh của mỗi quốc gia và không liên hệ với đối thủ của mình theo bất cứ cách nào để có thể bị coi là thỏa thuận hạn chế cạnh tranh. Yaskawa Group không chỉ không đưa ra bất kỳ thỏa thuận nào mà còn không tham gia phối hợp với đối thủ để thu lợi hoặc ảnh hưởng đến việc ngăn chặn hoặc không cạnh tranh lành mạnh.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi tránh việc liên lạc một cách không cần thiết với các đối thủ. Chúng tôi từ chối thảo luận hoặc công bố bất kỳ thông tin nào mang tính cạnh tranh với đối thủ và tránh hành xử theo cách có thể bị coi là thỏa thuận hạn chế cạnh tranh. Chúng tôi cũng hết sức hạn chế các hành động trên xảy ra đối với các nhà phân phối, đại lý, người đại diện và các đối tác kinh doanh khác của chúng tôi.
- ② Chúng tôi hành động theo luật và các điều lệ của chúng tôi và không làm gì để ảnh hưởng đến tính công bằng của việc đấu thầu cho một công trình xây dựng hay một vụ làm ăn, dù là hạng mục công khai hay mang tính cá nhân.
- ③ Chúng tôi ghi rõ nguồn thông tin cụ thể khi ghi nhận các chỉ số công nghiệp, các mốc thi công v...v.... trong các hồ sơ nội bộ.
- ④ Chúng tôi kiểm soát một cách thận trọng các hoạt động cạnh tranh của mình và thận trọng hơn nữa khi nộp số liệu thống kê đến các hiệp hội kinh tế để tránh các hành động tương tự có thể bị coi là thỏa thuận hạn chế cạnh tranh.

4. Quyền sở hữu trí tuệ



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tôn trọng quyền sở hữu trí tuệ như quyền sở hữu mẫu mã, quyền tác giả và quyền thương hiệu bằng cách bảo vệ các quyền này của chính mình và không xâm phạm đến quyền của các bên khác.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi cẩn thận để không xâm phạm quyền sở hữu trí tuệ của bất kỳ bên thứ ba nào và hết sức tránh việc sao chép lại sản phẩm của bên thứ ba mà không có sự cho phép, và chú ý không sử dụng bất kỳ tài sản trí tuệ nào mà không có giấy phép hay sự đồng thuận phù hợp.
- ② Chúng tôi không sao chép hoặc sử dụng các phần mềm máy tính mà không có sự cho phép. Thêm nữa chúng tôi không cài đặt bất cứ phần mềm chưa được chứng nhận vào máy tính, máy tính bảng và điện thoại của công ty.
- ③ Chúng tôi ngăn chặn sự xâm hại đến quyền sở hữu tài sản trí tuệ bởi bất cứ bên thứ ba nào bằng việc đăng ký những quyền ấy. Trước khi có được các quyền về sở hữu trí tuệ, chúng tôi giữ nội dung và các bí quyết hoàn toàn tuyệt mật.
- ④ Chúng tôi giám sát cẩn thận tất cả các báo cáo kỹ thuật và giấy tờ để kiểm tra tính bảo mật của thông tin trước khi nộp cho các báo hoặc cuộc họp hội thảo khoa học. Bộ phận liên quan đến sở hữu trí tuệ phải xem lại tất cả thông tin tuyệt mật trước khi thông tin được công khai.

5. Bảo mật thông tin



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group bảo vệ không chỉ thông tin của chính mình mà cả những thông tin quan trọng của các công ty và thông tin cá nhân. Yaskawa Group không chấp nhận hành vi buôn bán nội gián.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi nhận thức được rằng tất cả các thông tin được tạo ra hoặc nhận được trong quá trình hoạt động là tài sản và đồng thời trách nhiệm của công ty; chúng tôi đảm bảo việc quản trị phù hợp và bảo mật hiệu quả.
- ② Chúng tôi vô cùng thận trọng để không bất cẩn mà tiết lộ thông tin tuyệt mật qua email. Chúng tôi hiểu rằng thông tin tuyệt mật cần được bảo vệ và việc truyền chúng đi cần có sự cho phép.
- ③ Chúng tôi lập tức liên lạc và tuân theo các hướng dẫn của bộ phận chịu trách nhiệm IT nếu chúng tôi thất lạc một máy tính hoặc điện thoại của công ty, nhận thấy một cuộc tấn công vào hệ thống mạng hoặc biết được về một sự rò rỉ thông tin.
- ④ Chúng tôi không đăng bất kỳ thông tin mật hay bất kỳ thông tin nào có thể gây hiểu lầm khi sử dụng các hệ thống mạng xã hội.

6. Công bố thông tin hợp lý và đúng thời điểm



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa tuân thủ với những luật về công bố thông tin của công ty và nỗ lực công bố thông tin chính xác một cách đúng thời điểm.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi lập tức liên hệ với quản lý trực tiếp hoặc bộ phận có liên quan nếu chúng tôi nhận thấy những thông tin quan trọng có thể ảnh hưởng đến công ty của chúng tôi hoặc bất kỳ đối tác làm ăn công khai nào.
- ② Chúng tôi không mua hoặc bán cổ phần của bất kỳ công ty nào mà chúng tôi có thể tiếp cận được thông tin mà chưa được công khai. Chúng tôi không tiết lộ bất kỳ thông tin nội bộ cho một bên nào khác, ngay cả thành viên trong gia đình của mình.
- ③ Chúng tôi hiểu rằng một số thông tin phải được công bố để phù hợp với các quy định của pháp luật hoặc quy định của thị trường chứng khoán và sẽ công bố những thông tin này vào thời điểm và với một cách phù hợp.
- ④ Chúng tôi kiểm định lại thông tin là chính xác và phải có được sự đồng ý của quản lý có thẩm quyền trước khi công bố bất kỳ thông tin nào.
- ⑤ Chúng tôi chỉ công khai những thông tin của công ty qua một người đại diện đã được ủy quyền để phát ngôn thay mặt công ty. Chúng tôi không trả lời truyền thông mà không có sự chấp thuận từ phía công ty.

7. Quản lý hồ sơ và đưa ra quyết định một cách khách quan và công bằng.



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group duy trì các phương pháp lưu trữ thông tin một cách phù hợp và giữ lại các lý do đằng sau một quyết định hay đánh giá kinh doanh quan trọng.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi không tạo ra, chiếm hữu hay lưu giữ bất kỳ thông tin nào (gồm các email) có thể gây ra nhầm lẫn bởi bên thứ ba.
- ② Chúng tôi sắp xếp thông tin của công ty dựa theo các điều lệ công ty. Chúng tôi thường xuyên xem lại và ghi chú chi tiết các tiêu chí lưu trữ và duy trì thời gian lưu trữ. Chúng tôi lưu giữ tài liệu và hồ sơ về giao dịch một cách phù hợp để tổng hợp và đưa ra các quyết định và đánh giá kinh doanh mang tính quyết định một cách phù hợp.
- ③ Chúng tôi không hành động theo bất cứ cách nào có thể dẫn đến hiểu lầm rằng chúng tôi tiêu hủy chứng cứ (ví dụ: tiêu hủy hồ sơ hoặc tự ý xóa thông tin) khi phải đối mặt với các vấn đề pháp lý hoặc đạo đức.

8. Tuân thủ các quy định về Kế toán và Thuế.



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group thực hiện các hoạt động kế toán và thuế dựa trên các nguyên tắc cơ bản chung và đồng thời thực hiện việc quản lý tài sản cho công ty một cách toàn diện để bảo vệ giá trị của họ.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi hoàn toàn hiểu rõ các quy tắc kế toán áp dụng cho công ty (luật, các quy định khác của pháp luật và điều lệ công ty). Chúng tôi tuân thủ với các quy định pháp luật hiện hành về kế toán doanh nghiệp và luật thuế.
- ② Chúng tôi có một sổ cái ghi chú về tiền mặt và các tài khoản ngân hàng, tài sản tồn kho, tài sản cố định, tài sản thuê và các tài sản quan trọng khác như máy tính và phần mềm và thường xuyên đối chiếu lại với số lượng có thật.
- ③ Chúng tôi thực hiện mua, sử dụng và chuyển nhượng tài sản công ty theo đúng quy định và khi có sự cho phép. Chúng tôi sử dụng những tài sản với mục đích duy nhất là phục vụ kinh doanh.
- ④ Khi thực tập đoàn tham gia vào quan hệ mua bán, chúng tôi đảm bảo sử dụng chính xác các tài khoản và tuân thủ theo các quy định hiện hành về chuyển giá và luật thuế. Nếu cần thiết chúng tôi sẽ tư vấn kịp thời về hạch toán kế toán.

9. Hệ thống quản lý xuyên suốt của Kiểm soát An Ninh Thương mại



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tuân thủ tất cả các luật và quy định hiện hành liên quan đến kiểm soát an ninh thương mại. Yaskawa Group điều hành kỹ càng quá trình kiểm soát an ninh thương mại từ bước đầu xuyên suốt đến vận chuyển hàng hóa/ công nghệ.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi tuân thủ tất cả các quy định hiện hành kiểm soát việc xuất khẩu để duy trì hòa bình và ổn định quốc tế bằng cách ngăn chặn sản xuất vũ khí hủy diệt hàng loạt và buôn bán các vũ khí thông thường. Chúng tôi cũng có phát triển và tuân thủ theo hệ thống điều lệ công ty về vấn đề này.
- ② Chúng tôi xuất khẩu những sản phẩm tuân thủ theo những quy định hiện hành của chính phủ về kiểm soát xuất khẩu. Những quy định này bao gồm điều lệ riêng của chúng tôi và các quy định pháp luật của từng nước mà chúng tôi thực hiện kinh doanh.
- ③ Khi nhập hay xuất khẩu, chúng tôi tuân theo thủ tục hải quan phù hợp với các quy định hiện hành. Chúng tôi không buôn bán các sản phẩm bị cấm xuất và/hoặc nhập khẩu bởi các điều ước quốc tế.

10. Quản lý doanh thu và tín dụng



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group duy trì việc thực hiện các đơn hàng và doanh số cũng như kiểm soát tín dụng một cách phù hợp.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi thực hiện các đơn hàng dựa trên đơn hàng thực tế và thông tin đặt trước từ khách hàng.
- ② Chúng tôi ghi nhận các điều khoản và điều kiện đã được thống nhất bằng cách trao đổi các hợp đồng, trích dẫn, xác nhận đặt hàng, v.v.
- ③ Chúng tôi ghi nhận doanh thu dựa trên mỗi chuyển giao hàng/vận chuyển hoặc hoàn tất dịch vụ. Chúng tôi luôn hết sức tránh các quy trình kế toán không phù hợp như ghi nhận doanh số ảo, tự mình hoặc góp phần vào việc trì hoãn việc ghi nhận doanh số, và khai vượt hoặc ít hơn doanh thu thực.
- ④ Chúng tôi thực hiện đánh giá tín dụng với các khách hàng kết hợp với quản lý tín dụng xuyên suốt bao gồm kiểm tra quá trình thanh toán và bảng xác nhận sao kê tài khoản.

11. Quản lý về tính an toàn và chất lượng



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group hướng tới những cải thiện không ngừng để gia tăng thêm lòng tin của khách hàng bằng việc thực hiện kiểm tra chất lượng và độ an toàn một cách xuyên suốt trên phương diện là một khách hàng và phản hồi kịp thời và đúng mực với những ý kiến đóng góp.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi luôn quan tâm tới quý khách hàng trong quá trình hoàn thiện hệ thống quản lý chất lượng, tiến bộ công nghệ và nền tảng công nghệ của mình. Chúng tôi tuân thủ theo điều lệ công ty để đảm bảo chất lượng và độ an toàn của sản phẩm của mình.
- ② Chúng tôi phản hồi đúng lúc và đúng mực với những yêu cầu và câu hỏi của khách hàng.
- ③ Chúng tôi đặt an toàn của khách hàng lên hàng đầu bằng việc tạo ra các ca-ta-lô, thông tin sản phẩm, quảng cáo và các sản phẩm tương tự để quý khách hiểu dễ dàng hơn. Chúng tôi luôn muốn cố gắng không ngừng để cải thiện những tài liệu về thông tin sản phẩm này.
- ④ Chúng tôi luôn cân nhắc đến lợi ích của khách hàng trong suốt quá trình hoạt động và xem xét lại để đảm bảo tính an toàn, chất lượng và chịu trách nhiệm trong quá trình phát triển sản phẩm.

12. Thu mua hàng và thanh toán phù hợp



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group theo đuổi các việc thu mua tốt nhất thông qua việc đánh giá các nhà phân phối và việc thực hiện các khoản thanh toán phù hợp. Yaskawa Group hy vọng toàn bộ các nhà cung cấp cùng với Yaskawa Group tuân thủ theo các chính sách.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi thực hiện một cuộc đánh giá toàn diện và đưa ra một quyết định hợp lý trong việc lựa chọn nhà cung cấp dựa trên không chỉ chất lượng, giá cả và cả thời gian vận chuyển mà còn phụ thuộc vào tình hình của hệ thống vận hành của họ (ví dụ khả năng kỹ thuật và hoạt động, công việc kinh doanh, việc tuân thủ pháp luật, bảo vệ môi trường, sức khỏe và an toàn) cùng các yếu tố khác.
- ② Trong các giao dịch thu mua, ngoài các hợp đồng, chúng tôi ghi chú lại các bằng chứng thể hiện sự thống nhất với đối tác kinh doanh (ví dụ: đơn vị giá của đơn hàng) và bằng chứng chứng minh hàng hóa đã được giao và/hoặc dịch vụ đã được thực hiện. Chúng tôi cũng tuân thủ các thủ tục thích hợp bằng cách ghi nhận đầy đủ các chi phí, khoản phí và thời gian kèm theo với các sự kiện thực.
- ③ Chúng tôi cẩn thận điều phối các giao dịch thu mua để tránh các hoạt động phi pháp, xung đột về quyền lợi, và nguy cơ liên quan đến các tổ chức tội phạm (thông qua việc rửa tiền v.v...). Chúng tôi không có bất kỳ quan hệ nào với các tổ chức tội phạm và từ chối bất kỳ yêu cầu bất hợp lý nào.
- ④ Chúng tôi đánh giá về sự thích hợp và các dữ liệu về các nhà cung cấp như là một đối tác mua bán trước khi bắt đầu một giao dịch và thường xuyên tái đánh giá. Chúng tôi cũng luôn muốn hiểu biết nhiều hết mức có thể về các nhà thầu phụ và nhà cung cấp của chúng tôi.

13. Quan hệ với các nhà phân phối, đại lý và đại diện



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group hướng tới xây dựng và duy trì một mối quan hệ tốt đẹp với nhà phân phối, đại lý và đại diện. YASKAWA Group đảm bảo việc tuân thủ các quy định của các đối tác kinh doanh này thông qua các điều khoản hợp đồng.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi không vi phạm các điều luật hiện hành về cạnh tranh trong các giao dịch mua bán thông qua nhà phân phối của chúng tôi (ví dụ bằng việc giới hạn lại giá bán lại hoặc trao đổi thông tin nhạy cảm với đối thủ qua bên thứ ba).
- ② Chúng tôi cố gắng nắm rõ các kênh phân phối đến người dùng cuối và thực hiện quản lý xuất khẩu, quản lý thông tin mật, và tính toán để ngăn chặn rò rỉ thông tin gây ra bởi việc dỡ hàng tại điểm giao hàng.
- ③ Chúng tôi hy vọng các đối tác làm ăn của chúng tôi (ví dụ các nhà phân phối và đại lý kinh doanh) không hối lộ các cơ quan nhà nước hay bất cứ người nào tương tự.
- ④ Chúng tôi cung cấp hướng dẫn để đảm bảo các loại vật dụng hỗ trợ tiếp thị sản phẩm phân phối (đặc biệt bản mô tả của họ về bảo hành chất lượng và dịch vụ sau mua) là hợp pháp và được bảo quản phù hợp.

14. Quan hệ với Cổ đông và các Bên liên quan



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tích cực ủng hộ việc đóng góp cho cộng đồng. Yaskawa Group không tham gia vào việc hối lộ hay bất cứ hoạt động nào có thể coi là hối lộ và cấm một cách tuyệt đối tất cả nhân viên không được tặng hay nhận các hình thức giải trí, quà cáp, đóng góp hay các ân huệ khác không phù hợp.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi duy trì mối quan hệ khách quan và công bình với các cơ quan chính quyền và không bao giờ ngỏ ý tặng những dịch vụ giải trí, quà cáp hay các ân huệ khác hoặc nộp các khoản phí mà có thể bị hiểu nhầm là hối lộ hoặc có động cơ phi pháp.
- ② Chúng tôi không ngỏ ý tặng khách hàng, dù là công khai hay riêng tư, những dịch vụ giải trí, quà cáp, tiền hoặc các ân huệ vượt quá các điều kiện cho phép của pháp luật hay các chuẩn mực thông thường.
- ③ Chúng tôi không đòi hỏi hay chấp nhận những dịch vụ giải trí, quà cáp, hàng hóa từ nhà cung cấp vượt quá các điều kiện cho phép của pháp luật hay các chuẩn mực thông thường.
- ④ Chúng tôi đóng góp cho xã hội, bao gồm cộng đồng, thông qua các hoạt động kinh doanh. Chúng tôi đóng góp và tài trợ theo các tổ chức đáng tin cậy và khách quan để đảm bảo các khoản đóng góp này không làm lợi cho các tổ chức tội phạm.

15. Tuân thủ Luật lao động



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tuân thủ các quy định hiện hành của Luật lao động để đảm bảo sức khỏe và an toàn cho nhân viên của chúng tôi.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi thấu hiểu và ràng buộc bằng hợp đồng, các quy định pháp luật hiện hành về lao động và các quy ước tiêu chuẩn của quốc tế hiện hành bao gồm cả quyền con người với tất cả các nhân viên của chúng tôi. Chúng tôi không cưỡng ép lao động và sử dụng lao động không đủ tuổi. Chúng tôi cũng trông đợi rằng các đối tác của chúng tôi cũng không vi phạm các quyền con người của bất kỳ cá nhân nào.
- ② Chúng tôi đảm bảo môi trường làm việc an toàn và tốt cho sức khỏe. Chúng tôi tuân thủ với các quy luật hiện hành và điều lệ công ty liên quan đến an toàn lao động tại nơi làm việc.

16. Môi trường làm việc thoải mái



Quy tắc ứng xử của tập đoàn

Yaskawa Group tôn trọng quyền con người cơ bản của mỗi cá nhân và sự đa dạng của các giá trị khác nhau. “Giá trị Nhân Sự Yaskawa” được áp dụng tại văn phòng của chúng tôi ở khắp nơi trên thế giới.

Cam kết của chúng tôi

- ① Chúng tôi không làm lu mờ tính cách của nhân viên hoặc làm những người khác khó chịu, ví dụ: quấy rối tình dục, lạm dụng quyền lực để quấy rối hoặc quấy rối đạo đức.
- ② Chúng tôi tôn trọng quyền con người của mỗi cá nhân, sự đa dạng và cá tính riêng. Chúng tôi đảm bảo sự cân bằng giữa công việc – cuộc sống. Thêm nữa, chúng tôi không kỳ thị hay thiên vị trong quá trình tuyển nhân sự, đánh giá nhân sự, đề bạt, phân công công việc, v...v....đối với bất kỳ quốc gia hay nền văn hóa, nguồn gốc, chủng tộc, tôn giáo, giới tính, quan điểm, tuổi tác, khuyết tật, khuynh hướng tính dục hay bất kể cá tính nào khác.
- ③ Chúng tôi bảo vệ sự riêng tư của nhân viên (của chúng tôi). Chúng tôi quản lý nghiêm ngặt thông tin cá nhân có được và không công bố những thông tin này nếu không có lý do hợp pháp.

Các Giá trị Nhân Sự Yaskawa

- Là 1 phần của Yaskawa
Chúng tôi hy vọng bạn sẽ chủ động và hợp tác với người khác để đạt được mục tiêu chung đồng thời với việc tìm kiếm những thử thách mới.
- Phát triển cùng Yaskawa
Chúng tôi cam đoan sẽ phát triển và nuôi dưỡng những cá nhân thực sự đam mê công hiến cho công việc kinh doanh trên toàn cầu trong môi trường đa phương tiện dạy – và – học và kết hợp chúng với các cơ hội nghề nghiệp mang tính thử thách.
- Làm việc tại Yaskawa
Chúng tôi tôn trọng cá tính và sự đa dạng của bạn, và chúng tôi cam đoan cung cấp một môi trường làm việc an toàn, từ đó tạo ra động lực cho bạn.
- Ghi nhận của Yaskawa
Chúng tôi cam đoan sẽ đánh giá công bằng và khen thưởng cho các biểu hiện tốt thông qua các trao đổi mang tính chủ động.

1. Tìm kiếm sự giúp đỡ và lời khuyên

Ngay lập tức liên hệ với quản lý của bạn về vấn đề liên quan đến việc tuân thủ quy định.

Nếu bạn không thoải mái thảo luận về vấn đề liên quan đến việc tuân thủ quy định, xin hãy lập tức liên lạc cho các nhân viên quản lý tại địa phương thông qua các kênh tiếp nhận thông tin thích hợp.

2. Kênh tiếp nhận thông tin Nhật Bản

Nếu bạn không cảm thấy thoải mái khi sử dụng kênh ASEAN, bạn luôn có thể liên hệ đường dây giúp đỡ tại Tập đoàn Điện Tử YASKAWA (Tổng hành dinh Nhật Bản) thông qua email (bạn có thể ẩn danh).

Đường dây giúp đỡ Tập đoàn Điện tử YASKAWA (Nhật Bản): hotline@yaskawa.co.jp (Tiếng Nhật/Tiếng Anh).

3. Điều tra việc tuân thủ

Nếu có một mối nghi ngờ xác đáng về việc vi phạm các quy tắc, công ty sẽ thực thi một cuộc điều tra tìm kiếm thông tin. Tất cả nhân viên đều phải hợp tác với bất kỳ vụ điều tra nào.

Chúng tôi lưu giữ thông tin và chi tiết của các bản tường trình bí mật và không tiết lộ với bất kì ai không liên quan đến vụ việc điều tra. Các hành động trả thù có tính ác ý nào nhắm vào bất kỳ nhân viên nào cũng đều bị nghiêm cấm.



Giới Thiệu Về Hệ Thống Tố Giác Toàn Cầu Của YASKAWA Group (Đường Dây Nóng Toàn Cầu)

Mục đích của hệ thống

Để đảm bảo quy trình tự thanh lọc hiệu quả trong nội bộ YASKAWA Group thông qua việc phát hiện và ngăn chặn sớm mọi hành vi vi phạm chính sách tuân thủ quy định thực tế hoặc khả nghi (dưới đây gọi là "Vụ việc tuân thủ") và các vụ tai tiếng gây ra từ đó.

Liên hệ để tố giác

Trang web YASKAWA chuyên tiếp nhận tố giác: yaskawa.ethicspoint.com
Giờ hoạt động: 24/7

Dành cho

Toàn thể quản lý và nhân viên YASKAWA Group

Quy trình tố giác

- Nội dung tố giác có thể được gửi qua mẫu đơn tố giác trực tuyến hoặc báo cáo qua điện thoại.
- Cho phép báo cáo nặc danh, trừ khi bị hạn chế theo cách khác bởi luật pháp địa phương.
- Các vấn đề được báo cáo và thông tin nhận dạng cá nhân của người tố giác sẽ được bảo mật.
- Người tố giác sẽ không bị đối xử bất công do họ tố giác vấn đề.
- Tuy nhiên, họ không được cố ý tố giác sai sự thật hoặc nhằm mục đích không trung thực, chẳng hạn như vu khống người khác. Bất cứ ai bị phát hiện là tố giác nhằm các mục đích sai trái đó sẽ bị kỷ luật theo quy định làm việc của công ty tuyển dụng.

Quy trình hoạt động cơ bản của hệ thống

- ① Nếu bạn biết bất kỳ Vụ việc tuân thủ nào, cơ bản là bạn nên báo cáo vụ việc cho giám đốc trực tiếp hoặc cho ban giám đốc công ty. Chỉ trong những trường hợp không thể báo cáo cho giám đốc trực tiếp hoặc cho ban giám đốc, bạn mới có thể sử dụng Đường Dây Nóng Toàn Cầu để tố giác.
- ② Văn phòng Đường Dây Nóng Toàn Cầu sẽ xem xét các vấn đề được báo cáo và quyết định xem có nên tiến hành điều tra và chỉ định điều tra viên phụ trách hay không trong vòng 5-6 ngày kể từ ngày nhận được báo cáo (trong vòng 10-14 ngày nếu báo cáo được thực hiện bằng bất kỳ ngôn ngữ nào khác ngoài tiếng Nhật và tiếng Anh). Nếu vấn đề được báo cáo có liên quan đến ban giám đốc công ty thì Trụ sở chính ở Nhật hoặc trụ sở chính khu vực của YASKAWA Group sẽ phụ trách điều tra.
- ③ Điều tra viên phụ trách và các thành viên trong nhóm điều tra sẽ quan tâm hợp lý đến phạm vi và phương pháp điều tra nhằm bảo vệ quyền riêng tư và thông tin cá nhân của người tố giác cũng như tránh cho họ khỏi bị nhận dạng.
- ④ Tiến độ và kết quả điều tra sẽ được báo cáo cho Giám đốc tuân thủ và/hoặc Ủy Ban Kiểm Tra & Giám Sát tại Trụ sở chính ở Nhật hoặc cho các nhân viên tuân thủ khác của YASKAWA Group tùy theo tầm quan trọng và mức độ ảnh hưởng của các vấn đề được báo cáo.
- ⑤ Nếu nhận thấy bất kỳ hành vi sai trái bị cáo buộc nào là đúng theo kết quả điều tra, YASKAWA Group sẽ kịp thời thực hiện các biện pháp khắc phục và phòng tránh xảy ra vụ việc tương tự.
- ⑥ Trong phạm vi cho phép bởi luật pháp hiện hành, công ty có thể áp dụng các biện pháp kỷ luật nêu rõ trong quy định làm việc liên quan, nộp đơn khiếu nại hình sự và/hoặc yêu cầu bồi thường thiệt hại đối với (những) người có hoặc liên quan đến mọi hành vi sai trái.
- ⑦ Văn phòng Đường Dây Nóng Toàn Cầu sẽ báo cáo kết quả điều tra và khắc phục vụ việc cho người tố giác, trừ khi họ báo cáo nặc danh hoặc không muốn nhận báo cáo phản hồi.

Để biết thêm thông tin, vui lòng truy cập yaskawa.ethicspoint.com.

Những cam kết và điều lệ công ty của chúng tôi không thể đề cập được hết tất cả các vấn đề vi phạm quy định. Nếu có bất kì ai trong số chúng ta cảm thấy không rõ về một tình huống không được liệt kê trong mục “Cam kết của chúng tôi” hoặc điều lệ công ty, chúng ta nên tự hỏi bản thân những câu sau đây để đảm bảo sự liêm chính của bản thân:

- ☒ Hành động của tôi có hợp pháp và tôi có thực hiện nó một cách chân thành không?
- ☒ Tôi có tuân theo tinh thần của Quy tắc ứng xử của Yaskawa Group?
- ☒ Hành động này có thể ảnh hưởng tiêu cực đến tôi hay Yaskawa Group nếu hành vi này được công khai?
- ☒ Tôi có thể giải thích hành động của bản thân cho cộng đồng, cơ quan chức năng, khách hàng và đối tác không?
- ☒ Tôi có thể giải thích hành động của mình một cách tự tin với gia đình và bạn bè không?



YASKAWA ELECTRIC VIETNAM CO., LTD
Ho Chi Minh Office

Suite 1904A, 19th Floor Centec Tower,
72-74 Nguyen Thi Minh Khai Street,
Ward 6, District 3, Ho Chi Minh City,
Vietnam

www.yaskawavietnam.vn

For the most current version of the Code of Conduct and Guidance,
updates and other information please go to www.yaskawavietnam.vn
© YASKAWA Electric Corporation All rights reserved.

YASKAWA